

Ibirimo/Summary/Sommaire

page/urup.

A. Amateka ya Perezida/ Presidential Orders /Arrêtés Présidentiels

N°129/01 ryo ku wa 06/09/2018

Iteka rya Perezida rishyira mu kiruhuko cy'izabukuru ba Ofisiye bo mu Ngabo z'u Rwanda.....2

N°129/01 of 06/09/2018

Presidential Order granting retirement to Officers of Rwanda Defence Force.....2

N°129/01 du 06/09/2018

Arrêté Présidentiel portant mise à la retraite des Officiers des Forces Rwandaises de Défense...2

N°130/01 ryo ku wa 06/09/2018

Iteka rya Perezida risezerera mu kazi ba Ofisiye bo mu Ngabo z'u Rwanda kubera impamvu z'uburwayi.....13

N°130/01 du 06/09/2018

Presidential Order discharging Officers of Rwanda Defence Force on medical grounds.....13

N°130/01 du 06/09/2018

Arrêté Présidentiel portant réforme des Officiers des Forces Rwandaises de Défense pour des raisons médicales.....13

B. Guhindura amazina / Change of names / Guhindura amazina

- RYUMUGABE Jean Claude	20
- KAYUMBA Patrick	21
- MUGWANEZA Colette	22
- MUKANDORI Claire	23
- UWAMAHORO Déborah	24
- RWEGO GASANA Charles	25
- BARANYERETSE.....	26
- MUKARUTESI Vanisi.....	27
- RUGAMBA Abdul.....	27

C. Amakoperative / Cooperatives /Coopératives

- BERWA MAYANGE (C B M)	28
- KOPEABUKA.....	29
- IKITCO.....	30
- C T M.....	31
- TAXI TRANSPORT COOPERATIVE	32
- JYAMBERE MUHINZI GATSATA	33
- KOAKARU.....	34
- VICO.....	35
- KOKANYAMU.....	36

ITEKA RYA PEREZIDA N°129/01 RYO PRESIDENTIAL ORDER N°129/01 ARRETE PRESIDENTIEL N°129/01
KU WA 06/09/2018 RISHYIRA MU OF 06/09/2018 GRANTING DU 06/09/2018 PORTANT MISE A LA
KIRUHUKO CY'IZABUKURU BA RETIREMENT TO OFFICERS OF RETRAITE DES OFFICIERS DES
OFISIYE BO MU NGABO Z'U RWANDA DEFENCE FORCE FORCES RWANDAISES DE DEFENSE
RWANDA

ISHAKIRO

TABLE OF CONTENTS

TABLE DES MATIERES

Ingingo ya mbere: Ishyirwa mu kiruhuko cy'izabukuru

Article One: Granting retirement

Article premier: Mise à la retraite

Ingingo ya 2: Abashinzwe gushyira mu bikorwa iri teka

Article 2: Authorities responsible for the implementation of this Order

Article 2: Autorités chargées de l'exécution du présent arrêté

Ingingo ya 3: Ivanwaho ry'Ingingo zinyuranyije n'iri teka

Article 3: Repealing provision

Article 3: Disposition abrogatoire

Ingingo ya 4: Igihe iri teka ritangira gukurikizwa

Article 4: Commencement

Article 4: Entrée en vigueur

Official Gazette no.Special of 11/09/2018

ITEKA RYA PEREZIDA N°129/01 RYO KU WA 06/09/2018 RISHYIRA MU KIRUHUKO CY'IZABUKURU BA OFISIYE BO MU NGABO Z'U RWANDA

Twebwe, KAGAME Paul;
Perezida wa Repubulika;

Dushingiye ku Itegeko Nshinga rya Repubulika y'u Rwanda ryo mu 2003 ryavuguruwe mu 2015, cyane cyane mu ngingo zaryo, iya 112, iya 120, iya 122 n'iya 176;

Dushingiye ku Iteka rya Perezida n° 22/01 ryo ku wa 21/10/2016 rishyiraho sitati yihariye y'Ingabo z'u Rwanda (RDF), cyane cyane mu ngingo zaryo, iya 31 n'iya 82;

Inama y'Abaminisitiri yateranye ku wa 11/07/2018 imaze kubisuzuma no kubyemeza;

TWATEGETSE KANDI DUTEGETSE:

PRESIDENTIAL ORDER N°129/01 OF 06/09/2018 GRANTING RETIREMENT TO OFFICERS OF RWANDA DEFENCE FORCE

We, KAGAME Paul;
The President of the Republic;

Pursuant to the Constitution of the Republic of Rwanda of 2003 revised in 2015, especially in Articles 112, 120, 122 and 176;

Pursuant to Presidential Order n° 22/01 of 21/10/2016 establishing Rwanda Defence Force (RDF) special statute, especially in articles 31 and 82;

After consideration and approval by the Cabinet in its session of 11/07/2018;

HAVE ORDERED AND ORDER:

ARRETE PRESIDENTIEL N°129/01. DU 06/09/2018 PORTANT MISE A LA RETRAITE DES OFFICIERS DES FORCES RWANDAISES DE DEFENSE

Nous, KAGAME Paul ;
Président de la République;

Vu la Constitution de la République du Rwanda de 2003 révisée en 2015, spécialement en ses articles 112, 120 122 et 176;

Vu l'Arrêté Présidentiel n° 22/01 du 21/10/2016 portant statut particulier des Forces Rwandaises de Défense (RDF), spécialement en ses articles 31 et 82;

Après examen et adoption par le Conseil des Ministres, en sa séance du 11/07/2018;

AVONS ARRETE ET ARRETONS:

Official Gazette no.Special of 11/09/2018

Ingingo ya mbere: Ishyirwa mu kiruhuko cy'izabukuru

Ba Ofisiye bo mu Ngabo z'u Rwanda bafite amazina ari ku mugereka w'iri teka bashyizwe mu kiruhuko cy'izabukuru.

Ingingo ya 2: Abashinzwe gushyira mu bikorwa iri teka

Minisitiri w'Intebe, Minisitiri w'Ingabo na Minisitiri w'Imari n'Igenamigambi bashinzwe gushyira mu bikorwa iri teka.

Ingingo ya 3: Ivanwaho ry'ingingo zinyuranyije n'iri teka

Ingingo zose z'amateka abanziriza iri kandi zinyuranyije na ryo zivanweho.

Ingingo ya 4: Igihe iri teka ritangira gukurikizwa

Iri teka ritangira gukurikizwa ku muni ritangarijweho mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y'u Rwanda. Agaciro karyo gahera ku wa 06/07/2018.

Kigali, ku wa 06/09/2018

Article One: Grating retirement

The Officers of Rwanda Defence Force whose names appear on the annex of this Order are granted retirement.

Article 2: Authorities responsible for the implementation of this Order

The Prime Minister, the Minister of Defence and the Minister of Finance and Economic Planning are entrusted with the implementation of this Order.

Article 3: Repealing provision

All prior provisions contrary to this Order are repealed.

Article 4: Commencement

This Order comes into force on the date of its publication in the Official Gazette of the Republic of Rwanda. It takes effect as of 06/07/2018.

Kigali on 06/09/2018

Article premier: Mise à la retraite

Les Officiers des Forces Rwandaises de Défense dont les noms se trouvent en annexe du présent arrêté sont mis à la retraite.

Article 2: Autorités chargées de l'exécution du présent arrêté

Le Premier Ministre, le Ministre de la Défense et le Ministre des Finances et de la Planification Economique sont chargés de l'exécution du présent arrêté.

Article 3: Disposition abrogatoire

Toutes les dispositions antérieures contraires au présent arrêté sont abrogées.

Article 4: Entrée en vigueur

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au Journal Officiel de la République du Rwanda. Il sort ses effets à partir du 06/07/2018.

Kigali, le 06/09/2018

Official Gazette no.Special of 11/09/2018

(sé)

KAGAME Paul
Perezida wa Repubulika

(sé)

KAGAME Paul
President of the Republic

(sé)

KAGAME Paul
Président de la République

(sé)

Dr. NGIRENTE Edouard
Minisitiri w'Intebe

(sé)

Dr. NGIRENTE Edouard
Prime Minister

(sé)

Dr. NGIRENTE Edouard
Premier Ministre

**Bibonywe kandi bishyizweho Ikirango
cya Repubulika:**

**Seen and sealed with the Seal of the
Republic:**

**Vu et scellé du Sceau de la
République:**

(sé)

BUSINGYE Johnston
Minisitiri w'Ubutabera/Intumwa Nkuru
ya Leta

(sé)

BUSINGYE Johnston
Minister of Justice/Attorney General

(sé)

BUSINGYE Johnston
Ministre de la Justice/Garde des Sceaux

Official Gazette no.Special of 11/09/2018

UMUGEREKA W'ITEKA RYA PEREZIDA N° 129/01 RYO KU WA 06/09/2018 RISHYIRA MU KIRUHUKO CY'IZABUKURU BA OFISIYE BO MU NGABO Z'U RWANDA	ANNEX TO THE PRESIDENTIAL ORDER N°129/01 OF 06/09/2018 GRANTING RETIREMENT TO OFFICERS OF RWANDA DEFENCE FORCE	ANNEXE A L'ARRETE PRESIDENTIEL N°129/01 DU 06/09/2018 PORTANT MISE A LA RETRAITE DES OFFICIERS DES FORCES RWANDAISES DE DEFENSE
--	---	--

BA OFISIYE BO MU NGABO Z'U RWANDA BASHYIZWE MU KIRUHUKO CY'IZABUKURU	OFFICERS OF RWANDA DEFENCE FORCE GRANTED RETIREMENT	OFFICIERS DES FORCES RWANDAISES DE DEFENSE MIS EN RETRAITE
---	--	---

Ser	Svc No	Rank	Full Names	Age
1.	114	Maj Gen	RUDAKUBANA Charles	59
2.	3226	Maj Gen	NGENDAHIMANA Jerome	58
3.	190	Brig Gen	Rugumya GACINYA	55
4.	51	Brig Gen	KASHAIJA Augustin	55
5.	86	Col	KABAGAMBE Geoffrey	55
6.	1359	Col	MUVUNYI Zuberi	53
7.	754	Lt Col	MUNYANKINDI Francis	56
8.	1358	Lt Col	MUKIMBIRI Edmond	56
9.	2308	Lt Col	HABIMANA Ernest	54
10.	1598	Lt Col	KALISA Athanase	54
11.	1206	Lt Col	RUTAYISIRE Sam	53
12.	240	Lt Col	IBAMBASI Alexis	52
13.	1039	Lt Col	Karuranga GATETE	52

Official Gazette no.Special of 11/09/2018

14.	1108	Maj	NTAGANDA Jean Bosco	54
15.	2318	Maj	KABERA Joël	53
16.	2787	Maj	NTAGANDA Ignace	53
17.	1643	Maj	KAGABA John	53
18.	686	Maj	NKURAYIJA H. Joseph	53
19.	872	Maj	TUMWEBAZE John	53
20.	1106	Maj	KARIMUKIZA Samuel	52
21.	874	Maj	KAREMERA Geofrey	51
22.	973	Maj	RUBATUKA John	51
23.	837	Maj	KARUHANGA Geofrey	50
24.	2107	Maj	GACINYA Jean D'Amour	50
25.	2783	Maj	NZABAMWITA Innocent	49
26.	2893	Maj	MUKEZABATWARE Jean De Dieu	49
27.	1547	Maj	BAHATI Isaack	49
28.	778	Maj	KIMBUGWE Robert	48
29.	806	Maj	RURANGIRWA James	48
30.	1277	Maj	NKUSI Eugène	47
31.	2558	Maj	UDAHEMUKA Jean Damascène	47
32.	2729	Maj	NGANGURE Jean Bosco	46
33.	2818	Maj	MUGEMANGANGO Jean Paul	45
34.	2992	Maj	KABAYIZA Musafiri	45
35.	1630	Maj	MUKARUGWIZA Betty	45
36.	3181	Capt	NDAHAYO André	53
37.	4326	Capt	MUHAYENYIRIJURU Marius Ananie	50

Official Gazette no.Special of 11/09/2018

38.	4909	Capt	MUTESA Rwigema	50
39.	4901	Capt	MUNYANTORE Déo	50
40.	4827	Capt	KANYAMUNEZA Birinda	49
41.	4834	Capt	GATETE Anaclet	49
42.	3924	Capt	NSENGIYUMVA Mishongo	49
43.	4784	Capt	KASONGO Ruzindana	49
44.	4252	Capt	BANYAGA Stephen	49
45.	3969	Capt	MITARI Vincent	49
46.	4375	Capt	NTAKIRUTIMANA Josué	49
47.	4100	Capt	TUYAMBAZE Theodore	48
48.	4714	Capt	MUGEMA John	48
49.	4792	Capt	SERINYA Wilson	48
50.	3629	Capt	MUHIRE Francis	48
51.	3662	Capt	BUGABO Innocent	48
52.	3692	Capt	NTAGARA Emmanuel	48
53.	3542	Capt	MUHIRE Etienne	48
54.	3583	Capt	GAHAMANYI Janvier	48
55.	2847	Capt	MPUMURO Zaiko	48
56.	3407	Capt	NTEZIMANA Felix	48
57.	3429	Capt	MUSONI Vianney	48
58.	3501	Capt	NDAGIJIMANA Emmanuel	48
59.	2371	Capt	RUGWIZANGOGA Jean Claude	48
60.	2824	Capt	KABAGAMBE Vénuste	48
61.	4842	Capt	RANGIRA Justin	48

Official Gazette no.Special of 11/09/2018

62.	4895	Capt	NKUNZIMANA Godefroid	48
63.	4899	Capt	MURENGEZI Moise	48
64.	4325	Capt	MUGWANEZA Emmanuel	48
65.	4734	Capt	NZABARINDA Pascal	48
66.	3816	Capt	SIBOMANA Oreste	47
67.	4109	Capt	MUNDERE MASIKINI Méthode	47
68.	3579	Capt	BAYINGANA Bernard	47
69.	3612	Capt	GATSINZI Jean Claude	47
70.	3978	Capt	BAYINGANA Emmanuel	47
71.	3295	Capt	GASASIRA Ignace	47
72.	3995	Capt	NYAMUHANZI Vénuste	47
73.	4057	Capt	KAYIJAMAHE Jean Claude	47
74.	4119	Capt	M UHIGIRWA Justin	47
75.	3273	Capt	KAREMERA Tom	47
76.	4787	Capt	KANYAMUTUZO Peter	47
77.	4913	Capt	BICAMUMPAKA Olivier	47
78.	4352	Capt	MUGEMANYI Nyandekwe Roger	47
79.	4330	Capt	NDAYISENGA Théoneste	47
80.	4232	Capt	RUSAGARA Moses	47
81.	3532	Capt	RWAMUCYO Silas	47
82.	3538	Capt	NZAMWITAKUZE Viateur	47
83.	3302	Capt	RWAKAZINA Emmanuel	47
84.	3566	Capt	UZABUMWANA Jean Marie	47
85.	3421	Capt	UZAYISENGA John	47

Official Gazette no.Special of 11/09/2018

86.	3311	Capt	NKERABIGWI Omar	47
87.	3355	Capt	RWIRAHIRA André	47
88.	3288	Capt	SAFARI Twirabo	47
89.	3600	Capt	KARAMA Gaspard	47
90.	3646	Capt	AKUMUNTU Evariste	47
91.	4711	Capt	MURINDA Adrien	47
92.	3960	Capt	MUTSINDASHYAKA Evarist	47
93.	3712	Capt	MUTABAZI Andrew	47
94.	3738	Capt	NZAMURAMBAHO Anastase	47
95.	3759	Capt	KARENZI Valence	47
96.	4798	Capt	MUTAGANDA Joseph	47
97.	4258	Capt	MURINZI Célestin	47
98.	4757	Capt	RUGAMBA Davide	47
99.	4142	Capt	RURANGWA Callixte	47
100.	4152	Capt	NZABAMWITA Augustin	47
101.	4205	Capt	TWAHIRWA Viateur	47
102.	4224	Capt	NGOGA Emmanuel	47
103.	4707	Capt	TUMUSIME Alphonse	47
104.	4336	Capt	BAKURU Alexis	47
105.	4372	Capt	URAYENEZA Didace	47
106.	3624	Capt	KWIZERA Enock	46
107.	3678	Capt	NGOGA Védaste	46
108.	1910	Capt	NTAGANIRA Peter	46
109.	4144	Capt	RUSANGANWA MUNEZA Jim	45

Official Gazette no.Special of 11/09/2018

110.	2701	Capt	NDAGIJE Jacques	45
111.	2755	Capt	SENDAKIZE Telmark	45
112.	3561	Capt	ZIGAMA John Bosco	45
113.	3394	Capt	RUTAYISIRE Emmanuel	45
114.	3306	Capt	RUGUMYANGABO Fred	45
115.	4761	Capt	GAKARA Charles	45
116.	3914	Capt	SHYIRIBURYO Nzigamasabo	44
117.	2982	Capt	KAREKEZI Jacques	44
118.	4920	Capt	GASASIRA Blaise Pascal	43
119.	3419	Capt	NSENGA Jean Claude	43
120.	4293	Capt	RWAYITARE Vincent	43
121.	4938	Lt	Alex MWIKARAGO	47
122.	5447	Lt	RUSHEMA Samuel	47
123.	4947	Lt	GATWARE Rushemeza	47

Official Gazette no.Special of 11/09/2018

Bibonywe kugira ngo bishyirwe ku mugereka w'Iteka rya Perezida n°129/01 ryo ku wa 06/09/2018 rishyira mu kiruhuko cy'izabukuru ba Ofisiye bo mu Ngabo z'u Rwanda

Kigali, ku wa **06/09/2018**

(sé)

KAGAME Paul
Perezida wa Repbulika

(sé)

Dr NGIRENTE Edouard
Minisitiri w'Intebe

Bibonywe kandi bishyizweho Ikirango cya Repbulika:

(sé)

BUSINGYE Johnston
Minisitiri w'Ubutabera/Intumwa Nkuru ya Leta

Seen to be annexed to the Presidential Order n°129/01 of 06/09/2018 granting retirement to Officers of Rwanda Defence Force

Kigali on **06/09/2018**

(sé)

KAGAME Paul
President of the Republic

(sé)

Dr NGIRENTE Edouard
Prime Minister

Seen and sealed with the Seal of the Republic:

(sé)

BUSINGYE Johnston
Minister of Justice/Attorney General

Vu pour être annexé à l'Arrete Présidentiel n°129/01 du 06/09/2018 portant mise à la retraite des Officiers des Forces Rwandaises de Défense

Kigali, le **06/09/2018**

(sé)

KAGAME Paul
Président de la République

(sé)

Dr NGIRENTE Edouard
Premier Ministre

Vu et scellé du Sceau de la République :

(sé)

BUSINGYE Johnston
Ministre de la Justice/Garde des Sceaux

**ITEKA RYA PEREZIDA N°130/01
RYO KU WA 06/09/2018 RISEZERERA
MU KAZI BA OFISIYE BO MU
NGABO Z’U RWANDA KUBERA
IMPAMVU Z’UBURWAYI**

**PRESIDENTIAL ORDER N°130/01
DU 06/09/2018 DISCHARGING
OFFICERS OF RWANDA DEFENCE
FORCE ON MEDICAL GROUNDS**

**ARRETE PRESIDENTIEL N°130/01.
DU 06/09/2018 PORTANT REFORME
DES OFFICIERS DES FORCES
RWANDAISES DE DEFENSE POUR
DES RAISONS MEDICALES**

ISHAKIRO

TABLE OF CONTENTS

TABLE DES MATIERES

**Ingingo ya mbere: Isezzerwa mu kazi
kubera impamvu z’uburwayi**

**Article One: Discharge on medical
grounds**

**Article premier: Réforme pour des
raisons médicales**

**Ingingo ya 2: Abashinzwe gushyira mu
bikorwa iri teka**

**Article 2: Authorities responsible for the
implementation of this Order**

**Article 2: Autorités chargées de
l’exécution du présent arrêté**

**Ingingo ya 3: Ivanwaho ry’ingingo
zinyuranyije n’iri teka**

Article 3: Repealing provision

Article 3: Disposition abrogatoire

**Ingingo ya 4: Igihe iri iteka ritangira
gukurikizwa**

Article 4: Commencement

Article 4: Entrée en vigueur

Official Gazette no.Special of 11/09/2018

ITEKA RYA PEREZIDA N°130/01 RYO KU WA 06/09/2018 RISEZERERA MU KAZI BA OFISIYE BO MU NGABO Z’U RWANDA KUBERA IMPAMVU Z’UBURWAYI

PRESIDENTIAL ORDER N°130/01 DU 06/09/2018 DISCHARGING OFFICERS OF RWANDA DEFENCE FORCE ON MEDICAL GROUNDS

ARRETE PRESIDENTIEL N°130/01 DU 06/09/2018 PORTANT REFORME DES OFFICIERS DES FORCES RWANDAISES DE DEFENSE POUR DES RAISONS MEDICALES

Twebwe, KAGAME Paul;
Perezida wa Repubulika ;

We, KAGAME Paul;
President of the Republic;

Nous, KAGAME Paul ;
Président de la République

Dushingiye ku Itegeko Nshinga rya Repubulika y’u Rwanda ryo mu 2003 ryavuguruwe mu 2015, cyane cyane mu ngingo zaryo, iya 112, iya 120, iya 122 n’iya 176;

Pursuant to the Constitution of the Republic of Rwanda of 2003 revised in 2015, especially in Articles 112, 120, 122 and 176;

Vu la Constitution de la République du Rwanda de 2003 révisée en 2015, spécialement en ses articles 112, 120, 122 et 176;

Dushingiye ku Iteka rya Perezida n° 22/01 ryo ku wa 21/10/2016 rishyiraho sitati yihariye y’Ingabo z’u Rwanda (RDF), cyane cyane mu ngingo yaryo 85;

Pursuant to the Presidential Order n° 22/01 of 21/10/2016 establishing the Rwanda Defence Force (RDF) special statute, especially in Article 85;

Vu l’Arrêté Présidentiel n° 22/01 du 21/10/2016 portant statut particulier des Forces Rwandaises de Défense (RDF), spécialement en son article 85;

Inama y’Abaminisitiri yateranye ku wa 11/07/2018 imaze kubisuzuma no kubyemeza;

After consideration and approval by the Cabinet, in its session of 11/07/2018;

Après examen et adoption par le Conseil des Ministres, en sa séance du 11/07/2018;

TWATEGETSE KANDI DUTEGETSE:

HAVE ORDERED AND ORDER:

AVONS ARRETE ET ARRETONS:

Official Gazette no.Special of 11/09/2018

Ingingo ya mbere: Isezererwa mu kazi kubera impamvu z'uburwayi

Ba Ofisiye bafite amazina ari ku mugereka w'iri teka basezerewe mu Ngabo z'u Rwanda kubera impamvu z'uburwayi.

Ingingo ya 2: Abashinzwe gushyira mu bikorwa iri teka

Minisitiri w'Intebe, Minisitiri w'Ingabo na Minisitiri w'Imari n'Igenamigambi bashinzwe gushyira mu bikorwa iri teka.

Ingingo ya 3: Ivanwaho ry'ingingo zinyuranyije n'iri teka

Ingingo zose z'amateka abanziriza iri kandi zinyuranyije na ryo zivanweho.

Ingingo ya 4: Igihe iri teka ritangira gukurikizwa

Iri teka ritangira gukurikizwa ku muni ritangarijweho mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y'u Rwanda. Agaciro karyo gahera ku wa 06/07/2018.

Kigali, ku wa **06/09/2018**

Article One: Discharge on medical grounds

The Officers whose names appear on the annex of this Order are discharged from Rwanda Defence Force on medical grounds.

Article 2: Authorities responsible for the implementation of this Order

The Prime Minister, the Minister of Defence and the Minister of Finance and Economic Planning are entrusted with the implementation of this Order.

Article 3: Repealing provision

All prior provisions contrary to this Order are repealed.

Article 4: Commencement

This Order comes into force on the date of its publication in the Official Gazette of the Republic of Rwanda. It takes effect as of 06/07/2018.

Kigali, on **06/09/2018**

Article premier: Réforme pour des raisons médicales

Les Officiers dont les noms sont en annexe du présent arrêté sont réformés, au sein des Force Rwandaises de Défense, pour des raisons médicales.

Article 2: Autorités chargées de l'exécution du présent arrêté

Le Premier Ministre, le Ministre de la Défense et le Ministre des Finances et de la Planification Economique sont chargés de l'exécution du présent arrêté.

Article 3: Disposition abrogatoire

Toutes les dispositions antérieures contraires au présent arrêté sont abrogées.

Article 4: Entrée en vigueur

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au Journal Officiel de la République du Rwanda. Il sort ses effets à partir du 06/07/2018.

Kigali, le **06/09/2018**

Official Gazette no.Special of 11/09/2018

(sé)
KAGAME Paul
Perezida wa Repbulika

(sé)
KAGAME Paul
President of the Republic

(sé)
KAGAME Paul
Président de la République

(sé)
Dr NGIRENTE Edouard
Minisitiri w'Intebe

(sé)
Dr NGIRENTE Edouard
Prime Minister

(sé)
Dr NGIRENTE Edouard
Premier Ministre

**Bibonywe kandi bishyizweho Ikirango
cya Repbulika:**

**Seen and sealed with the Seal of the
Republic:**

Vu et scellé du Sceau de la République:

(sé)
BUSINGYE Johnston
Minisitiri w'Ubutabera/Intumwa Nkuru ya
Leta

(sé)
BUSINGYE Johnson
Minister of Justice/Attorney General

(sé)
BUSINGYE Johnston
Ministre de la Justice/Garde des Sceau

Official Gazette no.Special of 11/09/2018

UMUGEREKA W'ITEKA RYA PEREZIDA N°130/01 RYO KU WA 06/09/2018 RISEZERERA MU KAZI BA OFISIYE BO MU NGABO Z'U RWANDA KUBERA IMPAMVU Z'UBURWAYI	ANNEXE TO THE PRESIDENTIAL ORDER N°130/01 OF 06/09/2018 DISCHARGING OFFICERS OF RWANDA DEFENCE FORCE ON MEDICAL GROUNDS	ANNEXE A L'ARRETE PRESIDENTIEL N°130/01 DU 06/09/2018 PORTANT REFORME DES OFFICIERS DES FORCES RWANDAISES DE DEFENSE POUR DES RAISONS MEDICALES
--	--	--

BA OFISIYE BO MU NGABO Z'U RWANDA BASEZEREWU MU KAZI KUBERA IMPAMVU Z'UBURWAYI	OFFICERS DISCHARGED FROM RWANDA DEFENCE FORCE ON MEDICAL GROUNDS	OFFICIERS DES FORCES RWANDAISES DE DEFENSE REFORMES POUR DES RAISONS MEDICALES
---	---	---

SER	SVC NO	Rank	Full Names	Age
1	1398	Col	NDEKEZI François	56
2	386	Capt	MUTAGOMWA Innocent	53
3	795	Capt	AGEMA Ibrahim B	56
4	1836	Capt	RWICIRA Claver	57
5	1982	Capt	KAYITSINGA Emmanuel MURARA	53
6	2399	Capt	KARASIRA Théophile	48
7	2413	Capt	UYISABYE Jean Pierre	48
8	2645	Capt	MUGABO Jean de Dieu	47
9	3121	Capt	MUHIGANA Jean Bosco	48
10	3353	Lt	GAKIRAGE Déo	49
11	3595	Lt	NIYIHABA Charles	45
12	3786	Lt	MUNONO Steven	50
13	4382	Lt	MUDENGE Jean Bosco	43

Official Gazette no.Special of 11/09/2018

14	4870	Lt	NSENGIYUNVA Déo	41
15	4509	2Lt	MUKANTWARI Sadiki	36
16	4530	2Lt	KARIBUHUNGU Vincent	32
17	5017	2Lt	MASUMBUKO Innocent	36

Official Gazette no.Special of 11/09/2018

Bibonywe kugira ngo bishyirwe ku mugereka w'Iteka rya Perezida n°130/01 ryo ku wa 06/09/2018 risezerera mu kazi ba Ofisiye bo mu Ngabo z'u Rwanda kubera impamvu z'uburwayi

Kigali, ku wa **06/09/2018**

(sé)

KAGAME Paul
Perezida wa Repubulika

(sé)

Dr NGIRENTE Edouard
Minisitiri w'Intebe

Bibonywe kandi bishyizweho Ikirango cya Repubulika:

(sé)

BUSINGYE Johnston
Minisitiri w'Ubutabera/Intumwa Nkuru ya Leta

Seen to be annexed to the Presidential Order n°130/01 of 06/09/2018 discharging Officers of Rwanda Defence on medical grounds

Kigali, on **06/09/2018**

(sé)

KAGAME Paul
President of the Republic

(sé)

Dr NGIRENTE Edouard
Prime Minister

Seen and sealed with the Seal of the Republic:

(sé)

BUSINGYE Johnson
Minister of Justice/Attorney General

Vu pour être annexé à l'Arrêté Présidentiel n°130/01 du 06/09/2018 portant réforme des Officiers des Forces Rwandaises de Défense pour des raisons médicales

Kigali, le **06/09/2018**

(sé)

KAGAME Paul
Président de la République

(sé)

Dr NGIRENTE Edouard
Premier Ministre

Vu et scellé du Sceau de la République :

(sé)

BUSINGYE Johnston
Ministre de la Justice/Garde des Sceaux

ICYEMEZO GITANGA UBURENGANZIRA BWO GUHINDURA IZINA

Minisit’Ubutegetsi bw’Igihugu;

Ashingiye ku Itegeko n° 32/2016 ryo ku wa 28/08/2016 rigenga abantu n’umuryango, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 42;

Ashingiye ku Iteka rya Minisitiri n° 001/07.01 ryo ku wa 17/01/2017 rishyiraho uburyo n’inzira bikurikizwa mu guhindura izina;

Amaze kubona ibaruwa ya RYUMUGABE Jean Claude yo ku wa 12/03/2018 isaba uburenganzira bwo guhindura amazina asanzwe yanditse mu gitabo cy’Irangamimerere;

Yemeje ko:

Bwana RYUMUGABE Jean Claude utuye mu Mudugudu w’Ubucuruzi, Akagari ka Nyabugogo, Umurenge wa Muhima, Akarere ka Nyarugenge, mu Mujyi wa Kigali, akabarizwa kuri telephone 0788605755/0781885031; ahinduye amazina asanganywe.

Kuva ubu yiswe **SIBOMANA Claude**.

Bikorewe i Kigali, ku wa 08/08/2018

(sé)

KABONEKA Francis

Minisitiri w’Ubutegetsi bw’Igihugu

ICYEMEZO GITANGA UBURENGANZIRA BWO GUHINDURA IZINA

Minisitiri w'Ubutegetsi bw'Igihugu;

Ashingiye ku Itegeko n° 32/2016 ryo ku wa 28/08/2016 rigenga abantu n'umuryango, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 42;

Ashingiye ku Iteka rya Minisitiri n° 001/07.01 ryo ku wa 17/01/2017 rishyiraho uburyo n'inzira bikurikizwa mu guhindura izina;

Amaze kubona ibaruwa ya KAYUMBA Patrick yo ku wa 25/05/2018 isaba uburenganzira bwo guhindura amazina asanzwe yanditse mu gitabo cy'Irangamimerere;

Yemeje ko:

Bwana KAYUMBA Patrick utuye mu Mudugudu wa Gashyitsi, Akagari ka Rukiri I, Umurenge wa Remera, Akarere ka Gasabo, mu Mujyi wa Kigali, akabarizwa kuri telephone 0788559540; ahinduye amazina asanganywe.

Kuva ubu yiswe **KAYITARE Jean Patrick.**

Bikorewe i Kigali, ku wa 31/07/2018

(sé)

KABONEKA Francis

Minisitiri w'Ubutegetsi bw'Igihugu

ICYEMEZO GITANGA UBURENGANZIRA BWO GUHINDURA IZINA

Minisitiri w'Ubutegetsi bw'Igihugu;

Ashingiye ku Itegeko n° 32/2016 ryo ku wa 28/08/2016 rigenga abantu n'umuryango, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 42;

Ashingiye ku Iteka rya Minisitiri n° 001/07.01 ryo ku wa 17/01/2017 rishyiraho uburyo n'inzira bikurikizwa mu guhindura izina;

Amaze kubona ibaruwa ya MUGWANEZA Colette yo ku wa 18/06/2018 isaba uburenganzira bwo guhindura amazina asanzwe yanditse mu gitabo cy'Irangamimerere;

Yemeje ko:

Madamu MUGWANEZA Colette utuye mu Mudugudu wa Marembo, Akagari ka Rwimbogo, Umurenge wa Nyarugunga, Akarere ka Kicukiro, mu Muji wa Kigali, ubarizwa kuri telefone: 0783311800; ahinduye amazina asanganywe.

Kuva ubu yiswe **UMUGWANEZA RWAMBALI Colette.**

Bikorewe i Kigali, ku wa 23/08/2018

(sé)

KABONEKA Francis

Minisitiri w'Ubutegetsi bw'Igihugu

ICYEMEZO GITANGA UBURENGANZIRA BWO GUHINDURA IZINA

Minisitiri w'Ubutegetsi bw'Igihugu;

Ashingiye ku Itegeko n° 32/2016 ryo ku wa 28/08/2016 rigenga abantu n'umuryango, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 42;

Ashingiye ku Iteka rya Minisitiri n° 001/07.01 ryo ku wa 17/01/2017 rishyiraho uburyo n'inzira bikurikizwa mu guhindura izina;

Amaze kubona ibaruwa ya MUKANDORI Claire yo ku wa 30/05/2018 isaba uburenganzira bwo guhindura amazina asanzwe yanditse mu gitabo cy'Irangamimerere;

Yemeje ko:

Madamu MUKANDORI Claire utuye mu Mudugudu w'Urwibutso, Akagari ka Rwimbogo, Umurenge wa Nyarugunga, Akarere ka Kicukiro, mu Muji wa Kigali, ubarizwa kuri telefone: 0782126912/+255785814152; ahinduye amazina asanganywe.

Kuva ubu yiswe **IRAKOZE HUMURE Claire**.

Bikorewe i Kigali, ku wa 31/07/2018

(sé)

KABONEKA Francis

Minisitiri w'Ubutegetsi bw'Igihugu

ICYEMEZO GITANGA UBURENGANZIRA BWO GUHINDURA IZINA

Minisitiri w'Ubutegetsi bw'Igihugu;

Ashingiye ku Itegeko n° 32/2016 ryo ku wa 28/08/2016 rigenga abantu n'umuryango, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 42;

Ashingiye ku Iteka rya Minisitiri n° 001/07.01 ryo ku wa 17/01/2017 rishyiraho uburyo n'inzira bikurikizwa mu guhindura izina;

Amaze kubona ibaruwa ya UWAMAHORO Déborah yo ku wa 17/08/2018 isaba uburenganzira bwo guhindura amazina asanzwe yanditse mu gitabo cy'Irangamimerere;

Yemeje ko:

Madamazela UWAMAHORO Déborah utuye mu Mudugudu w'Ingenzi, Akagari ka Bibare, Umurenge wa Kimironko, Akarere ka Gasabo, mu Muji wa Kigali, ubarizwa kuri telefone: 0789440724; ahinduye amazina asanganywe.

Kuva ubu yiswe **Déborah UWAMAHORO MASASU**.

Bikorewe i Kigali, ku wa 10/09/2018

(sé)

KABONEKA Francis

Minisitiri w'Ubutegetsi bw'Igihugu

ICYEMEZO GITANGA UBURENGANZIRA BWO GUHINDURA IZINA

Minisitiri w'Ubutegetsi bw'Igihugu;

Ashingiye ku Itegeko n° 32/2016 ryo ku wa 28/08/2016 rigenga abantu n'umuryango, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 42;

Ashingiye ku Iteka rya Minisitiri n° 001/07.01 ryo ku wa 17/01/2017 rishyiraho uburyo n'inzira bikurikizwa mu guhindura izina;

Amaze kubona ibaruwa ya yo ku wa 17/04/2018 isaba uburenganzira bwo guhindura amazina asanzwe yanditse mu gitabo cy'Irangamimerere;

Yemeje ko:

Bwana RWEGO GASANA Charles utuye mu Mudugudu wa Rurimbi, Akagari ka Kabare, Umurenge wa Rwempasha, Akarere ka Nyagatare, mu Ntara y'Iburasirazuba, ubarizwa kuri telefone: 0788418064; ahinduye amazina asanganywe.

Kuva ubu yiswe **GASANA Ivan.**

Bikorewe i Kigali, ku wa 24/07/2018

(sé)

KABONEKA Francis

Minisitiri w'Ubutegetsi bw'Igihugu

ICYEMEZO GITANGA UBURENGANZIRA BWO GUHINDURA IZINA

Minisitiri w'Ubutegetsi bw'Igihugu;

Ashingiye ku Itegeko n° 32/2016 ryo ku wa 28/08/2016 rigenga abantu n'umuryango, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 42;

Ashingiye ku Iteka rya Minisitiri n° 001/07.01 ryo ku wa 17/01/2017 rishyiraho uburyo n'inzira bikurikizwa mu guhindura izina;

Amaze kubona ibaruwa ya BARANYERETSE yakiriwe ku wa 16/01/2017 isaba uburenganzira bwo guhindura amazina asanzwe yanditse mu gitabo cy'Irangamimerere;

Yemeje ko:

Madamu BARANYERETS utuye mu Mudugudu wa Rutembo, Akagari ka Bungwe, Umurenge wa Bwiza, Akarere ka Ngororero, mu Ntara y'Uburengerazuba, ubarizwa kuri telefone: 0785311621 ahinduye amazina asanganywe.

Kuva ubu yiswe **MUKARUKUNDO Théodette.**

Bikorewe i Kigali, ku wa 03/07/2018

(sé)

KABONEKA Francis

Minisitiri w'Ubutegetsi bw'Igihugu

INGINGO Z'INGENZI Z'URWANDIKO RWA MUKARUTESI Vanisi RUSABA
GUHINDURA AMAZINA

Uwitwa MUKARUTESI Vanisi, mwene KAMANA Martin na UWIMANA Concessa, utuye mu Mudugudu wa Nyagasozi, Akagari ka Kamatamu, Umurenge wa Jabana, Akarere ka Gasabo, mu Mujyi wa Kigali;

Yasabye uburenganzira bwo gusimbuza izina Vanisi, izina **Joselyne** mu mazina asanganywe, MUKARUTESI Vanisi akitwa **MUKARUTESI Joselyne**;

Impamvu atanga ni uko izina Joselyne ari izina yabatijwe ndetse akarikoresha no ku nyandiko z'amashuri.

Akaba asaba kwemererwa binyuze mu nzira zemewe n'amategeko, gusimbuza izina Vanisi, izina **Joselyne**, ku mazina asanganywe, MUKARUTESI Vanisi bityo akitwa **MUKARUTESI Joselyne** mu gitabo cy'Irangamimerere kirimo inyandiko ye y'ivuka.

INGINGO Z'INGENZI Z'URWANDIKO RWA RUGAMBA Abdul RUSABA
GUHINDURA AMAZINA

Uwitwa RUGAMBA Abdul, mwene RUGAMBA Seleman na NYIRABARERA Aïsha, utuye mu gihugu cya Leta Zunze Ubumwe z'Amerika (USA), 1913 RAMADA TRAIL, Justin, Texas-76 247, uboneka kuri telefone + 1214 293 7385;

Mu Rwanda, abarizwa mu Mudugudu w'Amahoro, Akagari ka Gacyamo, Umurenge wa Gitega, Akarere ka Nyarugenge, mu Mujyi wa Kigali; akaboneka kuri tel. 0787484323.

Yasabye uburenganzira bwo guhindura amazina ye RUGAMBA Abdul, akaba ROUGAMBA Abdoul no kongera izina MUZATSINDA kuri aya mazina ye akitwa **ROUGAMBA Abdoul MUZATSINDA** mu Irangamimerere.

Impamvu atanga ni uko yasuhukiye mu Gihugu cya Leta Zunze Ubumwe z'Amerika(USA), akaba yarabonye Ubwenegihugu bw'Ubunyamerika ku mazina **ROUGAMBA Abdoul MUZATSINDA**, akaba yifuza ko agira amazina amwe mu Rwanda no mu Gihugu cya Leta Zunze Ubumwe z'Amerika nk'umuntu umwe.

Indi mpamvu ni uko afite imitungo yimukanwa n'itimukanwa mu Rwanda akaba yifuza ko yandikwa ku mazina afite mu rwandiko rwe rw'Abajya mu mahanga rw'Ubwenegihugu bw'Amerika.

Akaba asaba kwemererwa binyuze mu nzira zemewe n'amategeko, guhindura amazina ye RUGAMBA Abdul, akitwa **ROUGAMBA ABDOUL** no kongera izina MUZATSINDA kuri aya mazina bityo akitwa **ROUGAMBA ABDOUL MUZATSINDA** mu gitabo cy'Irangamimerere kirimo inyandiko ye y'ivuka.

**ICYEMEZO N°RCA/0359/2018 CYO KU WA 11/07/2018 GIHA UBUZIMAGATOZI
KOPERATIVE « BERWA MAYANGE» (C B M)**

Umuyobozi w'Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative;

Ashingiye ku Itegeko n° 50/2007 ryo kuwa 18 Nzeri 2007 rigena ishyirwaho, imiterere n'imikorere y'Amakoperative mu Rwanda, nk'uko ryahinduwe kandi ryujujwe kugeza ubu, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 23, igika cya 3;

Ashingiye ku Itegeko n° 48/2013 ryo kuwa 28/06/2013 rishyiraho Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza Imbere Amakoperative, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 3, igika cya 2;

Abisabwe na Perezida wa Koperative « **C B M** » ifite icyicaro i Kagenge, Umurenge wa Mayange, Akarere ka Bugesera, Intara y'Iburasirazuba;

YEMEJE:

Ingingo ya mbere:

Koperative « **C B M** » ifite icyicaro i Kagenge, Umurenge wa Mayange, Akarere ka Bugesera, Intara y'Iburasirazuba, ihawe ubuzimagatozi.

Ingingo ya 2:

Koperative « **C B M** » igamije guteza imbere ubudozi bw'imyenda. Ntiyemerewe gukora indi mirimo inyuranye n'iyi iherewe ubuzimagatozi keretse ibanje kubisaba ikanabihirwa uburenganzira.

Ingingo ya 3:

Koperative « **C B M** » itegetswe gutangaza iki Cyemezo mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y'u Rwanda mu gihe kitarenze iminsi mirongo itatu (30) ikimara kugihabwa.

Kigali, ku wa 11/07/2018

(Sé)

Prof. HARELIMANA Jean Bosco
Umuyobozi Mukuru w'Ikigo cy'Igihugu
gishinzwe guteza imbere Amakoperative

**ICYEMEZO N^oRCA/0546/2017 CYO KU WA 30/10/2017 GIHA UBUZIMAGATOZI «
KOPERATIVE Y'ABAJYANAMA B'UBUHINZI BA KAGANO» (KOPEABUKA)**

Umuyobozi w'Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative;

Ashingiye ku Itegeko n^o 50/2007 ryo kuwa 18 Nzeri 2007 rigena ishyirwaho, imiterere n'imikorere y'Amakoperative mu Rwanda, nk'uko ryahinduwe kandi ryujujwe kugeza ubu, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 23, igika cya 3;

Ashingiye ku Itegeko n^o 48/2013 ryo kuwa 28/06/2013 rishyiraho Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza Imbere Amakoperative, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 3, igika cya 2;

Abisabwe na Perezida wa Koperative « **KOPEABUKA**» ifite icyicaro i Mubumbano, Umurenge wa Kagano, Akarere ka Nyamasheke, Intara y'Iburengerazuba;

YEMEJE:

Ingingo ya mbere:

Koperative « **KOPEABUKA**» ifite icyicaro i Mubumbano, Umurenge wa Kagano, Akarere ka Nyamasheke, Intara y'Iburengerazuba, ihawe ubuzimagatozi.

Ingingo ya 2:

Koperative « **KOPEABUKA**» igamije gutanga serivisi zijyanye n'ubujyanama mu buhinzi no guteza imbere ubuhinzi bw'ibigori. Ntiyemerewe gukora indi mirimo inyuranye n'iyi iherewe ubuzimagatozi keretse ibanje kubisaba ikanabihirwa uburenganzira.

Ingingo ya 3:

Koperative « **KOPEABUKA**» itegetswe gutangaza iki Cyemezo mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y'u Rwanda mu gihe kitarenze iminsi mirongo itatu (30) ikimara kugihabwa.

Kigali, ku wa 30/10/2017

(Sé)
HABYARIMANA Gilbert
Umuyobozi w'Ikigo cy'Igihugu
gishinzwe guteza imbere Amakoperative

**ICYEMEZO N°RCA/0402/2018 CYO KU WA 20/07/2018 GIHA UBUZIMAGATOZI
«ISONGA KICUKIRO TRANSPORTERS COOPERATIVE » (IKITCO)**

Umuyobozi w’Ikigo cy’Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative;

Ashingiye ku Itegeko n° 50/2007 ryo kuwa 18 Nzeri 2007 rigena ishyirwaho, imiterere n’imikorere y’Amakoperative mu Rwanda, nk’uko ryahinduwe kandi ryujujwe kugeza ubu, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 23, igika cya 3;

Ashingiye ku Itegeko n° 48/2013 ryo kuwa 28/06/2013 rishyiraho Ikigo cy’Igihugu gishinzwe guteza Imbere Amakoperative, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 3, igika cya 2;

Abisabwe na Perezida wa Koperative « **IKITCO** » ifite icyicaro i Ngoma, Umurenge wa Kicukiro, Akarere ka Kicukiro, Umujyi wa Kigali;

YEMEJE:

Ingingo ya mbere:

Koperative « **IKITCO** » ifite icyicaro i Ngoma, Umurenge wa Kicukiro, Akarere ka Kicukiro, Umujyi wa Kigali, ihawe ubuzimagatozi.

Ingingo ya 2:

Koperative « **IKITCO** » igamije gutanga serivisi zijyanye n’ubwikorezi bw’ibintu hakoreshejwe imodoka. Ntiyemerewe gukora indi mirimo inyuranye n’iyo iherewe ubuzimagatozi keretse ibanje kubisaba ikanabiherwa uburenganzira.

Ingingo ya 3:

Koperative « **IKITCO** » itegegetswe gutangaza iki Cyemezo mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y’u Rwanda mu gihe kitarenze iminsi mirongo itatu (30) ikimara kugihabwa.

Kigali, ku wa 20/07/2018

(Sé)

Prof. HARELIMANA Jean Bosco
Umuyobozi Mukuru w’Ikigo cy’Igihugu
gishinzwe guteza imbere Amakoperative

**ICYEMEZO N°RCA/0027/2018 CYO KU WA 16/01/2018 GIHA UBUZIMAGATOZI «
COOPERATIVE OF TECHNICIANS IN MASONRY » (C T M)**

Umuyobozi w'Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative;

Ashingiye ku Itegeko n° 50/2007 ryo kuwa 18 Nzeri 2007 rigena ishyirwaho, imiterere n'imikorere y'Amakoperative mu Rwanda, nk'uko ryahinduwe kandi ryujujwe kugeza ubu, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 23, igika cya 3;

Ashingiye ku Itegeko n° 48/2013 ryo kuwa 28/06/2013 rishyiraho Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza Imbere Amakoperative, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 3, igika cya 2;

Abisabwe na Perezida wa Koperative « C T M » ifite icyicaro i Nyagahinga, Umurenge wa Rusororo, Akarere ka Gasabo, Umujyi wa Kigali;

YEMEJE:

Ingingo ya mbere:

Koperative « C T M » ifite icyicaro i Nyagahinga, Umurenge wa Rusororo, Akarere ka Gasabo, Umujyi wa Kigali, ihawe ubuzimagatozi.

Ingingo ya 2:

Koperative « C T M » igamije gutanga serivisi zijyanye n'ubwubatsi. Ntiyemerewe gukora indi mirimo inyuranye n'iyo iherewe ubuzimagatozi keretse ibanje kubisaba ikanabihirwa uburenganzira.

Ingingo ya 3:

Koperative « C T M » itegegetswe gutangaza iki Cyemezo mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y'u Rwanda mu gihe kitarenze iminsi mirongo itatu (30) ikimara kugihabwa.

Kigali, ku wa 16/01/2018

(Sé)

NZAKUNDA Joseph

**Umuyobozi w'Agateganyo w'Ikigo cy'Igihugu
gishinzwe guteza imbere Amakoperative**

**ICYEMEZO N^oRCA/0417/2018 CYO KU WA 31/07/2018 GIHA UBUZIMAGATOZI
«TAXI TRANSPORT COOPERATIVE »**

Umuyobozi w’Ikigo cy’Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative;

Ashingiye ku Itegeko n^o 50/2007 ryo kuwa 18 Nzeri 2007 rigena ishyirwaho, imiterere n’imikorere y’Amakoperative mu Rwanda, nk’uko ryahinduwe kandi ryujujwe kugeza ubu, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 23, igika cya 3;

Ashingiye ku Itegeko n^o 48/2013 ryo kuwa 28/06/2013 rishyiraho Ikigo cy’Igihugu gishinzwe guteza Imbere Amakoperative, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 3, igika cya 2;

Abisabwe na Perezida wa Koperative « **TAXI TRANSPORT COOPERATIVE** » ifite icyicaro mu Kagari ka Bibare, Umurenge wa Kimironko, Akarere ka Gasabo, Umujyi wa Kigali;

YEMEJE:

Ingingo ya mbere:

Koperative « **TAXI TRANSPORT COOPERATIVE** » ifite icyicaro mu Kagari ka Bibare, Umurenge wa Kimironko, Akarere ka Gasabo, Umujyi wa Kigali, ihawe ubuzimagatozi.

Ingingo ya 2:

Koperative « **TAXI TRANSPORT COOPERATIVE** » igamije gutanga serivisi zijyanye no gutwara abagenzi hakoreshejwe imodoka ntoya (Taxi voitures). Ntiyemerewe gukora indi mirimo inyuranye n’iyo iherewe ubuzimagatozi keretse ibanje kubisaba ikanabiherwa uburenganzira.

Ingingo ya 3:

Koperative « **TAXI TRANSPORT COOPERATIVE** » itegetswe gutangaza iki Cyemezo mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y’u Rwanda mu gihe kitarenze iminsi mirongo itatu (30) ikimara kugihabwa.

Kigali, ku wa 31/07/2018

(Sé)

Prof. HARELIMANA Jean Bosco
Umuyobozi Mukuru w’Ikigo cy’Igihugu
gishinzwe guteza imbere Amakoperative

**ICYEMEZO N°RCA/0334/2018 CYO KU WA 29/06/2018 GIHA UBUZIMAGATOZI
KOPERATIVE «JYAMBERE MUHINZI GATSATA »**

Umuyobozi w’Ikigo cy’Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative;

Ashingiye ku Itegeko n° 50/2007 ryo kuwa 18 Nzeri 2007 rigena ishyirwaho, imiterere n’imikorere y’Amakoperative mu Rwanda, nk’uko ryahinduwe kandi ryujujwe kugeza ubu, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 23, igika cya 3;

Ashingiye ku Itegeko n° 48/2013 ryo kuwa 28/06/2013 rishyiraho Ikigo cy’Igihugu gishinzwe guteza Imbere Amakoperative, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 3, igika cya 2;

Abisabwe na Perezida wa Koperative « **JYAMBERE MUHINZI GATSATA** » ifite icyicaro i Karururma, Umurenge wa Gatsata, Akarere ka Gasabo, Umujyi wa Kigali;

YEMEJE:

Ingingo ya mbere:

Koperative « **JYAMBERE MUHINZI GATSATA** » ifite icyicaro i Karururma, Umurenge wa Gatsata, Akarere ka Gasabo, Umujyi wa Kigali , ihawe ubuzimagatozi.

Ingingo ya 2:

Koperative « **JYAMBERE MUHINZI GATSATA** » igamije guteza imbere ubuhinzi bw’imboga. Ntiyemerewe gukora indi mirimo inyuranye n’iyo iherewe ubuzimagatozi keretse ibanje kubisaba ikanabihera uburenganzira.

Ingingo ya 3:

Koperative « **JYAMBERE MUHINZI GATSATA** » itegetswe gutangaza iki Cyemezo mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y’u Rwanda mu gihe kitarenze iminsi mirongo itatu (30) ikimara kugihabwa.

Kigali, ku wa 29/06/2018

(Sé)

Prof. HARELIMANA Jean Bosco
Umuyobozi Mukuru w’Ikigo cy’Igihugu
gishinzwe guteza imbere Amakoperative

**ICYEMEZO N°RCA/0285/2018 CYO KU WA 31/05/2018 GIHA UBUZIMAGATOZI
«KOPERATIVE Y'ABAHINZI BA KAWA BA RUKIRA» (KOAKARU)**

Umuyobozi w'Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative;

Ashingiye ku Itegeko n° 50/2007 ryo kuwa 18 Nzeri 2007 rigena ishyirwaho, imiterere n'imikorere y'Amakoperative mu Rwanda, nk'uko ryahinduwe kandi ryujujwe kugeza ubu, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 23, igika cya 3;

Ashingiye ku Itegeko n° 48/2013 ryo kuwa 28/06/2013 rishyiraho Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza Imbere Amakoperative, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 3, igika cya 2;

Abisabwe na Perezida wa Koperative « **KOAKARU** » ifite icyicaro i Kibatsi, Umurenge wa Rukira, Akarere ka Ngoma, Intara y'Iburasirazuba;

YEMEJE:

Ingingo ya mbere:

Koperative « **KOAKARU** » ifite icyicaro i Kibatsi, Umurenge wa Rukira, Akarere ka Ngoma, Intara y'Iburasirazuba, ihawe ubuzimagatozi.

Ingingo ya 2:

Koperative « **KOAKARU** » igamije guteza imbere ubuhinzi bwa kawa. Ntiyemerewe gukora indi mirimo inyuranye n'iyi ihereye ubuzimagatozi keretse ibanje kubisaba ikanabihereza uburenganzira.

Ingingo ya 3:

Koperative « **KOAKARU** » itegetswe gutangaza iki Cyemezo mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y'u Rwanda mu gihe kitarenze iminsi mirongo itatu (30) ikimara kugihabwa.

Kigali, ku wa 31/05/2018

(Sé)

Prof. HARELIMANA Jean Bosco
Umuyobozi Mukuru w'Ikigo cy'Igihugu
gishinzwe guteza imbere Amakoperative

**ICYEMEZO N^oRCA/0467/2018 CYO KU WA 31/08/2018 GIHA UBUZIMAGATOZI «
VALLEY INVESTMENT COOPERATIVE » (VICO)**

Umuyobozi w'Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative;

Ashingiye ku Itegeko n^o 50/2007 ryo kuwa 18 Nzeri 2007 rigena ishyirwaho, imiterere n'imikorere y'Amakoperative mu Rwanda, nk'uko ryahinduwe kandi ryujujwe kugeza ubu, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 23, igika cya 3;

Ashingiye ku Itegeko n^o 48/2013 ryo kuwa 28/06/2013 rishyiraho Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza Imbere Amakoperative, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 3, igika cya 2;

Abisabwe na Perezida wa Koperative « **VICO**» ifite icyicaro i Niboye, Umurenge wa Niboye, Akarere ka Kicukiro, Umujyi wa Kigali;

YEMEJE:

Ingingo ya mbere:

Koperative « **VICO**» ifite icyicaro i Niboye, Umurenge wa Niboye, Akarere ka Kicukiro, Umujyi wa Kigali, ihawe ubuzimagatozi.

Ingingo ya 2:

Koperative « **VICO**» igamije guteza imbere ishoramari mu burezi. Ntiyemerewe gukora indi mirimo inyuranye n'iyo iherewe ubuzimagatozi keretse ibanje kubisaba ikanabiherva uburenganzira.

Ingingo ya 3:

Koperative « **VICO**» itegetswe gutangaza iki Cyemezo mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y'u Rwanda mu gihe kitarenze iminsi mirongo itatu (30) ikimara kugihabwa.

Kigali, ku wa 31/08/2018

(Sé)

Prof. HARELIMANA Jean Bosco
Umuyobozi Mukuru w'Ikigo cy'Igihugu
gishinzwe guteza imbere Amakoperative

**ICYEMEZO N°RCA/0309/2018 CYO KU WA 13/06/2018 GIHA UBUZIMAGATOZI
KOPERATIVE « KAMONYI NYARUKA MU ITERAMBERE » (KOKANYAMU)**

Umuyobozi w'Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative;

Ashingiye ku Itegeko n° 50/2007 ryo kuwa 18 Nzeri 2007 rigena ishyirwaho, imiterere n'imikorere y'Amakoperative mu Rwanda, nk'uko ryahinduwe kandi ryujujwe kugeza ubu, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 23, igika cya 3;

Ashingiye ku Itegeko n° 48/2013 ryo kuwa 28/06/2013 rishyiraho Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza Imbere Amakoperative, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 3, igika cya 2;

Abisabwe na Perezida wa Koperative « **KOKANYAMU** » ifite icyicaro i Kabuga, Umurenge wa Ngamba, Akarere ka Kamonyi, Intara y'Amajyepfo;

YEMEJE:

Ingingo ya mbere:

Koperative « **KOKANYAMU** » ifite icyicaro i Kabuga, Umurenge wa Ngamba, Akarere ka Kamonyi, Intara y'Amajyepfo, ihawe ubuzimagatozi.

Ingingo ya 2:

Koperative « **KOKANYAMU** » igamije guteza imbere ububumbyi bw'amatafari n'amategura. Ntiyemerewe gukora indi mirimo inyuranye n'iyo iherewe ubuzimagatozi keretse ibanje kubisaba ikanabihirwa uburenganzira.

Ingingo ya 3:

Koperative « **KOKANYAMU** » itegetswe gutangaza iki Cyemezo mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y'u Rwanda mu gihe kitarenze iminsi mirongo itatu (30) ikimara kugihabwa.

Kigali, ku wa 13/06/2018

(Sé)

Prof. HARELIMANA Jean Bosco
Umuyobozi Mukuru w'Ikigo cy'Igihugu
gishinzwe guteza imbere Amakoperative